

目錄

第一章	總則	(1)
第二章	船隻總類及項目	(3)
第三章	船隻及其設備	(4)
第四章	場地設施	(5)
第五章	器材設備	(8)
第六章	選手	(10)
第七章	裁判	(12)
第八章	競賽規則	(15)
第九章	審判委員會	(19)
第十章	抗議、申訴	(20)
第十一章	廣告規定	(21)
第十二章	禁藥處理	(22)
第十三章	淘汰賽程序	(23)
附 件	常用英語詞彙表	(29)

第一章 總則

- 第一條 划船是一名或多名槳手運用肌肉力量，坐在船上背向船頭的前進方向，運用划槳的槓桿作用來推動船隻前進的運動，船隻上可有舵手或無舵手。類似划船動作的運動，即使是在機械上或陸地上的固定設施，亦被稱為划船運動。
- 第二條 船隻上所使用的配備，必須堅實地固定在船體上，只有槳手的滑座可沿著船體的縱軸前後移動。
- 第三條 划船比賽是由一個或多個項目組成的。視船隻種類、選手性別、年齡和體重區分項目。根據情況，比賽可以多項賽次進行(如預賽、複賽、準決賽、決賽等。)、計時賽 (Time-Trial)
- 第四條 本規則適用於全國性和區域性划船比賽，包括：
- 一、全國性的划船比賽；
 - 二、全國綜合性運動會划船比賽；
 - 三、地區性划船比賽；
 - 四、機械和陸地固定設施划船比賽；

第二章 船隻種類及項目

第五條 划船的種類依人數的多寡、操槳的方式、有（無）舵手式進行區分，競賽項目分類如下：

項目	簡稱	代碼	英文
單人雙槳式	單雙	1X	Single Sculls
雙人雙槳式	雙雙	2X	Double Sculls
雙人單槳無舵手式	雙單	2-	Pair
雙人單槳有舵手式	二加	2+	Coxed Pair
四人雙槳式	四雙	4X	Quadruple Sculls
四人單槳無舵手式	四單	4-	Four
四人單槳有舵手式	四加	4+	Coxed Four
八人單槳有舵手式	八單	8+	Eight

第六條 競賽項目是根據船隻的種類、選手的性別、年齡和體重加以區分。世界錦標賽和奧林匹克運動會的項目如下：

世界錦標賽、世界盃比賽項目

項目	1X	2X	2-	2+	4X	4-	4+	8+
男子 (M)	V	V	V		V	V	V	V
女子 (W)	V	V	V		V	V		V
男子輕量級 (LM)	V	V	V		V	V		V
女子輕量級 (LW)	V	V	V					
男子青 (JM)	V	V	V		V	V	V	V
女子青 (JW)	V	V	V		V	V		V

奧林匹克運動會比賽項目

項目	1X	2X	2-	4X	4-	8+
男子 (M)	V	V	V	V	V	V
女子 (W)	V	V	V	V		V
男子輕量級 (LM)		V			V	
女子輕量級 (LW)		V				

全國划船比賽(大專、青年、青少年)和全國綜合運動會划船比賽，所設項目可有所增減。

第七條 奧林匹克運動會、世界錦標賽、世界盃賽以及我國的綜合運動會、全國錦標賽等，比賽距離為 1500~2000 公尺。國際比賽、長青組比賽、大專比賽、青年比賽、青少年比賽、選拔賽以及邀請賽，可視需要延長或縮短項目的比賽距離。

第三章 船隻及其設備

第八條 船隻的製造

一、依第一章第一條、第二條規定的範圍內，船隻和槳葉的構造設計和尺寸，原則上沒有限制。

二、船隻和器材使用，須符合大會規定，否則將取消比賽資格。

各種船隻的最輕重量如下：

項目	1X	2X	2-	2+	4X	4-	4+	8+
重量(KG)	14	27	27	32	52	50	51	96

在賽後的船隻重量抽查中，若船隻過輕，第一次查出，則該船隻成績降為本組最後一名，第二次查出，則取消該船隻的比賽資格。

船隻過磅時，包括槳架、腳蹬板、滑座，不包括槳和擴音設備以及其他使用的電子設備。船隻過磅的衡器最小刻度應為 0.1 公斤。

三、為了防止翻船後出現事故，所有船隻的鞋子必須確實與腳蹬板綁在一起（繩子固定後長度不可超過 7.5 公分），以確保選手不用手即可順利地脫離船隻自救。

四、舵手座艙不得放置任何物品，座艙口至少必須長 70 公分 X 寬 50 公分。

五、八人船的結構至少應由兩節組成，任何一節的長度不得超過 11.9 公尺。

六、槳葉的周邊，最低寬度如下：

單槳——0.5 公分(厚度是從槳葉的外緣 3 公分處測量)。

雙槳——0.3 公分(厚度是從槳葉的外緣 2 公分處測量)。

第九條 船隻的設備

一、所有船隻的船首必須裝置一個直徑為 4 公分、用軟橡膠或類似的材質做成的船艏球。

二、每艘船的前部，必須裝置水道牌插座，該插座是船隻的一部分，主辦單位應提供水道牌使用。

三、任何船隻不得裝設電子通訊設備。

四、船體不得使用能改變水和船的表層自然狀態的任何材質、塗料或像條紋狀的結構物。

五、1998 年 1 月 1 日之後出廠的船隻，必須有一個清晰可見、永久固定在艙內的生產標誌牌，其大小為 10 公分 X 5 公分，標明：

船隻製造商的名稱。

製造的年、月。

該船適用槳手的重量或平均重量。

製造或出廠時船隻的重量。

第四章 場地設施

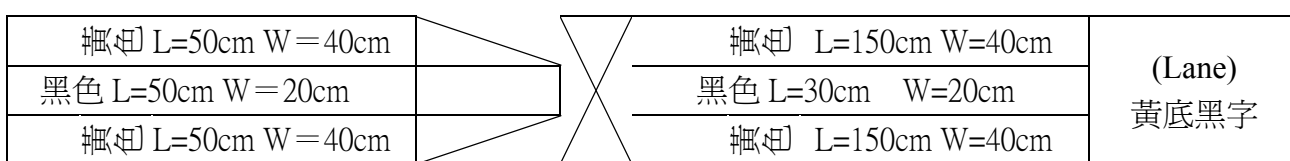
第十條 全國性比賽，場地最低要求：

- 一、水道本身所需要的合格長度、寬度，必須經過合格專業人員測量，並有精確的平面圖可供檢查。
- 二、比賽水道至少 4 道，6 道尤佳，每道寬度最好為 13.5 公尺(最少 12.5 公尺，最寬 15 公尺)。
- 三、除了 2000 公尺直線長度外，終點後至少有 100 公尺緩衝區域 (cool down area)；起點線至發令台，至少有 50 公尺準備區域，水道區兩側應有兩條預備水道，在預備水道外應各有寬 5 公尺的安全水道。
- 四、水域範圍內不應有水草或障礙物等。
- 五、水底如果平坦，水深不得少於 2 公尺；如不平坦，最淺處應不少於 3 公尺。
- 六、水道應設置浮標(阿爾巴諾系統)。浮標的間隔為 10 公尺或 12.5 公尺。它的表面應柔軟，若用塑料製成球狀，直徑不得超過 15 公分。浮標的顏色，最好是明亮的桔黃色。
- 七、水道前 100 公尺內 (Start Zone) 和終點前 250 公尺，浮標的顏色，應與水道中段不同，水道前 100 公尺內，最好每隔 5 公尺設置一浮標。
- 八、從起點線(0 公尺)開始，每 250 公尺應有準確的距離標記。如該標記設在岸邊，其規格為 2 公尺 X1 公尺；如在水上，可用 2 公尺 X1 公尺的輕塑料製作，固定在水道外的兩側。
- 九、水道 100 公尺處，應有兩面白旗插在兩岸或浮標上，固定在水道外側約 5 公尺處，以標明 Start Zone 的終止。終點線水道兩側 5 公尺處，應有兩面紅旗固定在兩岸或浮標上，以標明全程終止。紅旗應準確地置於終點線上，既不妨礙終點裁判的視線，也不得妨礙船隻的划行。
- 十、起點和終點，均有清晰可見的標誌牌，以便線審取齊和終點判定名次。該牌的位置為 0 公尺和 2000 公尺處。標誌牌的規格大小，要視距離遠近而定。黑、黃各半的標示板，並將黑色部分朝向終點。
- 十一、發令、終點、起點取齊工作區，要有最基本的空間與遮陽避雨的設施。
- 十二、扶船設施應能做 10 公尺前後的移動。
- 十三、需要有合適的上、下水碼頭。
- 十四、比賽場地必須繪製一份平面圖，它包括：水道位置、長度、寬度、順序，及船庫與調船空間、上下水碼頭、起、終點設施及交通水道圖等。如為正式比賽，此圖必須附在秩序冊上。
- 十五、比賽場地的船隻訓練、賽前的暖身區 (warm-up area)、航行路線、比賽時船隻由下水碼頭至起點的航行路線、船隻停放區、緩衝區 (cool-down area)、頒獎路線等，均應有圖示附於秩序冊內。

第十一條 承辦國際比賽場地要求：

- 一、為奧林匹克運動會、世界錦標賽、世界盃賽等比賽推薦的理想水道水域，應包括交通通道及媒體報導所需空間，其寬度至少為 162 公尺(27 公尺+8X13.5 公尺+27 公尺=162 公尺)。
- 二、新建場地水底應平坦、均勻，水深不得少於 3 公尺。如不平坦，最淺處應不少於 3.5 公尺。
- 三、每隔 250 公尺應有一個分段距離標記。
- 四、每 500 公尺處應有橫向固定的連接設施，以防水道偏移。
- 五、有指導正確划行方向的導航標誌。

它的規格如下圖：單位：公分 1--黃色 2--黑色 導航標誌示意圖如下



- 六、每 500 公尺處設依分段計時塔，以便全程有精確的分段成績。
- 七、起點浮橋或制動起點裝置。起點浮橋必須穩固、伸縮靈活，全部設施都在水上。在大型比賽中，浮橋的寬度至少為 2 公尺，並與陸地相連，最好使用制動起點裝置。
- 八、發令塔：應距起點線 40~50 公尺，在水道中心線上，發令台應高於水面 3~6 公尺，應有遮陽和避雨設施。
- 九、水道兩側，若離岸較近，應有消波設施。
- 十、線審小屋：應是固定的結構物，位於起點線的延伸線上，與最近的水道距離為 15~30 公尺，與水面的距離應為 1~2 公尺。最多容納 4 人，應有足夠的空間，以便起點裁判和線審能清晰地觀察到起點線。起點裁判和其身後的線審坐在靠近水道的地方，線審和起點浮橋工作人員之間應配以無線電耳機。在大型比賽中，還必須配備起點監視設備，最好設有“定格攝影機”監視系統。該系統包括攝影機、計算機、監視器和印表機。
- 十一、取齊線：為 0 公尺處的二條直徑為 0.1 公分，相距 40~50 公分的垂直細金屬線，並與水道對岸標示板分隔線重疊成一直線。
- 十二、可視燈號和音響訊號：在大型比賽中，應使用可視燈號和音響訊號發令。可視燈號的紅綠燈和傳送音響訊號的擴音器應固定在各水道的導航標下方。燈號設備距水平面 0.7~1.1 公尺，距起點浮橋中心線旁 2.5 公尺處。另外有兩個燈號分別置於起點裁判和發令裁判清晰可視處。
訊號燈箱應裝備三個檔位：
 1. 中間空檔（無燈）；
 2. 紅色燈號。

3. 綠色燈號。

綠色燈號、音響訊號、計時系統、起點“定格攝影機”和起點裝置(如配備)應同時啟動。

控制系統的程序如下：

1. 空檔——無燈號，無音響訊號；
2. 紅色燈號，無音響訊號；
3. 綠色燈號和一個音響訊號。

起點裝置的燈號不得多於三個檔位(空檔、紅色和綠色)，必要時，紅綠燈控制系統必須能從紅色燈號直接回到空檔，無須經過綠色燈號。

即使在強烈的陽光條件下，也應該使八人船比賽的首位槳手能清晰地看見紅色和綠色燈號。

十三、水道順序：第一水道位置應排定在發令裁判面對終點方向的左側方的第一條水道。

十四、終點塔台：距水道外側約 30~35 公尺為宜。終點塔台應不少於三層，有階梯式的終點裁判工作處(含終點攝影)。

十五、有上、下水碼頭四座，每個長 30 公尺、寬 6 公尺。碼頭平面高於水平面約 15 公分。

碼頭要力求平穩，當一邊上、下水時，另一邊不要有太大的起伏。

十六、有足夠大的艇庫或停船場地。艇庫或停船場地前，至少應有 80X40 公尺的調船空間。

十七、有停靠小船或機動船的碼頭一座，長 15 公尺、寬 6 公尺。

十八、有 60 公尺 X6 公尺頒獎碼頭一座。

十九、有大型終點電子紀錄顯示板。如果是人工水道，它應設於終點塔台或主看台的對面，其規格約為 12.5 公尺 X7 公尺。

二十、其他設施：在起點附近應有存放備用槳和簡易修理的器材與工具。應提供必要的盥洗設施，可以是永久或臨時性的。

第五章 器材設備

第十二條 通訊聯絡設備

- 一、如果沒有內部電話連接，全國性比賽下列人員必須配備一部對講機：
裁判長、檢錄裁判(2)、發令裁判、線審、隨船裁判(4)、終點裁判，共 10 部。
由於起終點聯繫頻繁，為了保證比賽不至於延誤和中斷，有必要配備一對備用對講機給發令裁判和終點裁判使用。
- 二、發令裁判有擴音設備，以便控制啟航和對起點附近的水域進行管理，每一扶船裝置上有一小喇叭。
- 三、如果沒有制動起點裝置，起點裁判與扶船人員應有小型連絡設備，以便船隻排齊。
- 四、終點應有音響設備，通知船隻已到達終點。
- 五、至少應有 6 個手提喇叭供水道、起點和檢查裁判使用。
- 六、較完善的場地，應具有分段計時、終點計時、終點大型電子計時牌的聯絡設備。
- 七、起終點攝影設備。
- 八、廣播、解說設備。

第十三條 交通設備

- 一、水道裁判船、救生艇。
- 二、綜合性運動會，應有頒獎船 1 艘，並配備手提喇叭與對講機；賽前還應配備 1 艘安全管理船隻，在封閉水道內慢駛，以便管理水上交通；新聞媒體專用船 1 艘。
- 三、運送備用槳的交通工具。
- 四、運送裁判長的交通工具。
- 五、小型客車一輛。作為交通聯絡、編排及成績處理人員專用車。

第十四條 監視設備

- 一、終點攝影機及錄放影機設備。
- 二、取齊與發令監視設備，它要求將發令旗(或燈光信號)和起點線上的所有船隻船艙排齊的畫面，同時分別顯示在一個畫面螢幕上，以便能同時觀察發令裁判和選手的動作，並有立即重放的功能。
- 三、規模較大的綜合性運動會，從船隻啟航直至通過終點，均應有監視系統。

第十五條 其他設備和用具

- 一、檢查用的秤船器、調船架、量槳葉厚度的卡尺。
- 二、秤體重的磅秤(兩套)、大時鐘一個，以及遮雨棚。
- 三、裁判用的桌椅(起點、發令、分段計時、終點、檢查)。
- 四、加重物 (dead weight) 若干，重量為每塊 100 克。

- 五、照相機及相本。
- 六、水道牌不少於 20 套。
- 七、電腦、影印機和相關用具，記事板、文具。
- 八、抽籤用具。
- 九、發令台用的大時鐘、手搖鈴，白板以及違規啟動（false start）或其他警告用的黃卡（Yellow Card）數個（可用紅球或三角錐）。
- 十、多段式碼表。
- 十一、望遠鏡 4 架（裁判長、發令、起點、終點）。
- 十二、風速儀 3 台（起點、中途、終點）
- 十三、裁判用的紅旗 7 面（2 面為 75 公分 X50 公分，其中 1 面有白色對角線，旗桿長 1 公尺；另 5 面為 60 公分 X40 公分，旗桿長 90 公分）。
- 十四、裁判用的白旗 6 面（其中 75 公分 X50 公分 1 面，旗桿長 1 公尺；另 5 面為 60 公分 X40 公分，旗桿長 90 公分）。
- 十五、裁判用搖鈴數個。
- 十六、裁判用雨具及遮陽用具。
- 十七、各種表格。
- 十八、艇庫及下水碼頭處，應有 2 公尺 X1 公尺的訓練、比賽水道交通圖並附在秩序冊上供各隊參考，以提醒各隊注意水上安全。

第六章 選手

- 第十六條 選手必須是中華民國划船協會會員，並隸屬於某一註冊單位(委員會、學校會員、社團等)，參賽時以其會員證為依據，任何一名選手不得有兩個會員證，並不能代表兩個單位參賽。
- 第十七條 選手(包括槳手、舵手)應確實遵守「運動員守則」，尊重裁判、尊重對方，努力爭取最佳成績。
- 第十八條 選手必須遵守競賽規則，熟悉場地、艇庫、碼頭和水域的管理規定，確保安全。無論訓練、比賽以及賽後，均應依照規定的航線划行，如果違反規定而發生事故，後果由該船選手及其所屬單位負責。
- 第十九條 參賽選手必須身體健康、具備游泳能力。各隊教練、領隊應對選手的游泳能力以及身體健康狀況負全部責任。
- 第二十條 嚴禁使用禁藥。選手應配合藥物篩檢，不得拒絕。
- 第二十一條 關於青少年選手的有關規定：
- 一、16歲以下(含16歲)為青少年選手；17~18歲為青年選手。年齡計算的截止日期為當年的12月31日。
 - 二、青少年選手每天最多只能參加兩場比賽，兩場比賽的間隔時間不得少於2小時。當需要重賽時，可不受上述規定的限制。
 - 三、選手如欲越級參加比賽，需經醫生書面允許及家長同意。
- 第二十二條 關於輕量級選手
- 一、男子輕量級選手的體重
 - (一)單人船選手體重不得超過72.5公斤。
 - (二)多人船槳手的平均體重不得超過70公斤。個人的體重不得超過72.5公斤。
 - 二、女子輕量級選手的體重
 - (一)單人船選手的體重不得超過59公斤。
 - (二)多人船槳手的平均體重不得超過57公斤。個人的體重不得超過59公斤。
 - 三、輕量級男女槳手應著比賽服，在其每天參加的每一項目的第一場比賽前1~2小時內量體重。如第一場比賽延遲，該選手不需要再秤量體重。磅秤的最小精確度不得小於0.1公斤。
- 第二十三條 關於舵手
- 一、舵手是多人船成員之一。女子船只能是女舵手，男子船只能是男舵手，長青組除外。青年多人船舵手年齡必須屬於青年級別，成年多人船舵手沒有年齡限制。
 - 二、舵手的最輕重量(著比賽服)，男子為55公斤，女子為50公斤。舵手體重

不足時，應增加相應的加重物。加重物應由靜物組成，任何器材部件不能視為加重物。它必須集中置於最靠近舵手的地方。

三、加重物不得超過 10 公斤，未達此限取消資格。

四、舵手應穿比賽服，在其每天參加每個項目的第一場比賽前 1~2 小時稱量體重。

第二十四條 選手服裝必須全隊一致。

第二十五條 賽後的檢查

一、多人船選手的槳位順序，在預賽之後，不可以調換，如有需要必須於賽前 2 小時提出。

二、划完全程之後，選手必須接受大會對其資格、船隻重量、加重物和其他規定的檢查。如拒絕檢查，則取消該船隻成績。

第二十六條 選手兼項和替換

一、選手可以兼項。兼項選手如果蓄意棄權一項，則其他項目亦不得參加。

二、在每項次首場比賽開始前 2 小時，各隊可以書面申請替換選手。最好在預賽抽籤確認時提出替換選手，以利競賽安排。

三、替換選手必須遵循以下幾點：

(一)單人船選手不能替換。

(二)多人船選手最多只能替換二分之一(包括舵手)。

(三)替換選手必須為完成報名手續的後補選手。

(四)不能棄權一項去替換參加另一項比賽。

(五)參加預賽後進入複賽的選手，不得替換。特殊情況下，因事故或疾病，在該項目開賽前至少 2 小時，提出大會醫務處的醫師證明經裁判委員會認定，方可替換。

第七章 裁判

第二十七條 裁判是競賽工作的組織者和執行者，其態度及專業素養，不但影響競賽品質，且與本項運動的發展關係密切。因此，裁判應認真執行其職責，使比賽的進行順利並提升選手成績。

第二十八條 裁判工作要求

- 一、認真學習規則和裁判工作細則，掌握競賽規程要求，明確了解崗位職責。
- 二、執行裁判工作時，應該做到認真、公平、謹慎、準確、合作。
- 三、執行任務時應著裁判制服。
- 四、注重安全，遵守紀律，克服困難，為比賽的順利盡職、盡責。

第二十九條 裁判委員會

裁判委員會由下列人員組成：

- 一、裁判長（副裁判長）；(President of the Jury)
- 二、發令裁判；(Starter)
- 三、起點裁判；(Judge at the start)
- 四、隨船裁判；(Umpire)
- 五、檢錄裁判；(Senior member of the control commission)
- 六、終點裁判。(Judge at the Finish, one shall be the senior judge)

全國比賽，以上人員必須是划船協會國家級、國際級裁判。

第三十條 裁判長（副裁判長）

- 一、在籌備委員會授權下負責整個比賽及裁判事宜。
- 二、賽前應檢查場地、設備是否符合要求。如發現問題，應及時解決或請大會協助處理。
- 三、主持領隊會議及預賽的抽籤，並確定賽程安排。
- 四、在裁判會議及領隊會議上報告裁判工作原則和補充規定，並解答各隊提出的有關裁判工作問題。
- 五、配合及協調籌備委員會的相關事項，確保比賽的順利進行。
- 六、根據競賽規則，解決比賽中的有關問題，並可決定規則中未載明及無明文規定的問題，但不能修改競賽規則。
- 七、在裁判工作中，如遇裁判們的判定意見不同時，應深入調查研究，認真聽取不同意見，做出不違背規則的最後決定。
- 八、副裁判長協助裁判長工作。如裁判長因故缺席時，由副裁判長代理其工作。
- 九、整個比賽結束後應向籌備委員會提出書面報告。

第三十一條 起點裁判

- 一、指導線審、扶船員做好發令前和發令後的裁判工作。
- 二、指導線審與扶船員密切配合，在規定的時間內將比賽船隻在起點線排齊。

- 三、及時通知發令裁判船隻是否排齊，並判斷船隻是否違規啟動。如船隻違規啟動，應及時通知發令裁判。

第三十二條 發令裁判

- 一、掌控 Start Zone 的秩序，確保安全。
- 二、負責引導比賽船隻進入水道，只有在發令裁判通知各水道的參賽船隻後，各船才能進入自己的水道練習。
- 三、告知船隻出發前的剩餘時間。
- 四、確定參賽船隻是否在發令前 2 分鐘就定位。對未按時就定位的船隻，可處以 Yellow Card(等於一次違規啟動)。
- 五、見到起點裁判的白旗訊號後，發令裁判 Roll-Call 準備出發，如有選手舉手示意，亦不予理會。
- 六、若有違規啟動，起點裁判應舉起紅旗，隨船裁判立即召回船隻，由發令裁判宣布違規船隻處以一次 Y.C 並重新發令。
- 七、賽前或在 Start Zone 發生器材損壞，及時通知人員修理，並與裁判長協商，決定重新啟航時間。
- 八、遇惡劣天氣時，經裁判長同意，可採用快速起航 (Quick Start) 或調整準決賽和決賽的航道位置，排定預賽和複賽中的優勝船處在風浪影響較小的水道(起點裁判可視當場次水紋狀況經裁判長同意後變更水道並通知各點)。

第三十三條 隨船裁判

- 一、隨船裁判要把選手的安全放在第一位。
- 二、賽前 30 分鐘清理水道和所有練習船隻，並注意水道上的船隻安全。
- 三、隨船裁判要根據實際情況，確定裁判船的位置，並準確地處理比賽途中發生的問題。
- 四、隨船裁判要協助起點裁判、發令裁判做好 Start Zone 的工作，使之按時發令和正確啟航。
- 五、嚴密注意參賽船隻划行途中是否遵守水道規則，但不能給予各隊任何指導。當可能影響船隻安全時，應及時採取措施。當船隻改變航向可能影響其他水道船隻正常划行時，應修正其航向。如不修正，可處以一次 Y.C。對警告無效或來不及警告，而損及其他船隻權益時，有權取消其比賽資格，並停止該場次比賽。如不影響其他船隻晉級下一場次比賽時，也可允許該場比賽繼續。當該場比賽最後的一條船通過終點後，確認本場比賽正常，但仍要觀察情況，在確定沒有船隻提出抗議之後，方可舉起白旗，向終點裁判示意。

第三十四條 終點裁判 (senior)

- 一、領導終點裁判、工作人員(包括攝影、電子計時)。
- 二、在每場成績紀錄上確認簽名。
- 三、用音響訊號提示船隻已通過終點，準確記錄每艘船隻通過終點的時間和名次。

第三十五條 其他工作人員

除了上述裁判人員外，醫療救護、水上救生、現場廣播、場地連絡、裁判船駕駛等工作人員，都是划船競賽中不可缺少的。

每次比賽，應保證有醫療救護和水上救生人員。

裁判船駕駛員是隨船裁判的一部分，必須了解競賽晉級規則，配合隨船裁判及時處理問題，避免事故發生。

第八章 競賽規則

第三十六條 安全和公平

任何一次比賽，均必須把選手的安全放在首位。水道開放期間，醫護和救生相關人員必須就位，練習和比賽水道標示圖應標示在明顯處（包括上、下水碼頭）。

第三十七條 比賽前後的檢查

- 一、船隻的重量必須符合大會的規定，此為參賽者的責任。在全國各類型比賽中裁判有權在賽後對船隻進行抽查，重量不符規定者，取消該船隻的比賽資格。如果拒絕抽查，以不合格論處。
- 二、船隻的船艙球、水道牌插座，是船隻的一部份，若不符合要求，不允許下水。如因臨時採用補救措施而延誤比賽，後果由違規船隻自行負責。
- 三、對賽前、賽後的選手、船隻進行檢查，裁判應認真、負責，各參賽隊必須配合。

第三十八條 啟航

- 一、比賽水道前 100 公尺為 Start Zone。即使前場次比賽的船隻全部通過，未經發令裁判引導任何船隻不得進入。
各船隻應於大會規定的比賽時間前 2 分鐘就定位。
發令裁判可不理會未到位船隻，應按規定時間發令啟航。
發令裁判可處予未按時就定位的船隻 Y.C (Y.C 等同於一次違規啟動)，也可以取消該船隻的比賽資格。
- 二、使用旗幟的啟航程序
當發令裁判宣佈“2 分鐘” (two minutes) 時，即表示各船隻應處於待發的狀態。
當各船隻排齊，並已做好準備時，發令裁判應依水道順序唱名。
唱名一旦開始，各隊必須確信其船隻航向正確。唱名後，各船隻應做好啟動準備。
完成唱名後，發令裁判看到起點裁判仍舉著白旗，即下達預備口令：
“Attention” 然後舉起紅旗，在清晰的停頓後，發令裁判快速向一側揮下紅旗，並說：“Go”。
如啟動程序因外在因素，或違規啟動而中斷時，發令裁判應重新開始啟動程序。
- 三、使用燈號的啟動程序
當發令裁判宣布“two minutes” 時，即向各船隻表達已處於待發狀態。此時啟航台上的燈號處於空檔狀態（無燈號）。
當各船已經排齊並做好準備時，發令裁判應依水道順序唱名。唱名一旦開始，各隊必須確信其船隻航向正確。唱名後，各船隻應做好啟動準備。

完成唱名後，發令裁判看到起點裁判仍舉著白旗，即說：“Attention”，然後按下按鈕(開關)，將燈號從空檔轉換成紅色燈號。在清晰的停頓後，發令裁判按下啟動按鈕(開關)下達啟動命令，同一時間內：

1. 紅色燈號轉變成綠色燈號；
2. 透過擴音器發出音響訊號(如咚聲)；
3. 啟動比賽計時系統；
4. 啟動定格影像監視
5. 鬆開自動啟航控制裝置。

如啟動程序因外在因素，或違規啟動而中斷時，發令裁判應重新開始啟動程序。

四、快速啟航 (Quick Start)

在特殊情況下，經裁判長同意，發令裁判應告知各船隻，將採用”快速啟航”在快速啟航中，發令裁判不唱名，直接說出“Quick Start—Attention”，然後發令裁判舉起紅旗或按下按鈕換成紅色燈號，在清晰的停頓後，快速向一側揮下紅旗，同時說出“Go”或是按下啟動按鈕(開關)，將紅色燈號轉換成綠色燈號，同時發出音響訊號。

五、違規啟動 (False Start)

在發令裁判舉起紅旗(紅色號燈)，船隻越過起點線即為違規啟動。唯有起點裁判才能判定，是一艘或是多艘船隻違規啟動。違規啟動的船隻將被處予 Y.C。當同時出現多艘船隻違規啟動時，對違規啟動的一艘或多艘船隻處予 Y.C。

啟動令發出之後，發令裁判應注視起點裁判，若起點裁判已舉起紅旗，表示有船隻違規啟動，應立即搖鈴，揮動紅旗，中止比賽。

當出現違規啟動後，在船隻返回啟航位置時，發令裁判應對違規船隻處以一次 Y.C，同時，在該船隻的起點碼頭明顯處，放置一個黃色標誌。

六、累計兩次 Y.C 的船隻，將取消其比賽資格。此時，若其他船隻啟動正確，可繼續比賽。

隨船裁判通知累計兩次 Y.C 的船隻，取消其比賽資格，令其在不妨礙其他參賽者的情況下，離開水道返回。

七、啟動後，在 Start Zone 器材發生損壞的船隻，應即時舉手示意，經隨船裁判檢視後，如該船沒有兩次 Y.C 情況，全部召回重賽。

若經檢視，不屬於損壞範圍，則比賽繼續，並應對該船隻處以一次 Y.C。

八、比賽應按照規定時間進行。若因惡劣氣候或某船器材損壞延誤起動時間，發令裁判應及時告知裁判長，由裁判長通知檢錄裁判及各隊。

若由於選手本身延誤，而未能參加當場次比賽，責任自行負責。

第三十九條 途中

- 一、划向起點準備參加比賽的船隻必須遵守水道規則，違反水道規則者將處予一次 Y.C。
- 二、船隻啟動後，應在自己的水道內划行，因故超出了自己的水道，而影響、妨礙到其他在各自水道上划行的船隻，將視其他船隻被影響受妨礙的位置、名次、是否仍有取勝的機會等情況，而做出下列處置：
 1. 可中止該組比賽。
 2. 可對該責任船隻處以一次 Y.C。
 3. 可取消該責任船隻比賽資格。
- 三、在途中划行的船隻，不得為了取得有利條件而離開自己的水道，否則將處予一次 Y.C 或取消比賽資格。
- 四、隨船裁判儘可能及時地向偏航而可能導致犯規或涉及安全的船隻修正航向，若有撞船之虞，則應命偏航船隻停划。一般情況下，隨船裁判不負責划行指導。
- 五、比賽途中，不允許伴划。水道外划向起點的船隻，遇到比賽船隻時，要主動停下來。否則，將處予一次 Y.C。
- 六、未經過隨船裁判通知而自行停止划行的船隻，不得要求參加下一場次比賽或重賽。
- 七、如果兩船均偏離航向而造成相互妨礙，應盡快回到各自的正確水道繼續比賽。如果停止划行，則做出棄權處理。只有隨船裁判才能判斷各船是否在其本身的水道上。
- 八、各隊不得使用電子通訊器材等方法遙控或指導正在比賽中的船隻。
- 九、長距離比賽，彎道範圍內不允許船隻超越。如發生碰撞，應判主動超越者犯規。直道可超越，被超越的船隻應主動划向外側水道，避免碰撞。不讓道者，可予警告，嚴重者取消比賽資格。

第四十條 終點

- 一、船艚通過終點時，即划完全程。
- 二、有舵手的船隻，如果舵手不在船上，其成績無效。
- 三、船隻雖然偏離自己的水道，但未妨礙其他船隻，同時又在終點裁判視線範圍內，船艚通過終點，成績仍然有效。
- 四、出現下列情況時，將重新比賽(Dead Heats)：
 1. 船隻若同時通過終點，由於錄取名額的限制，他們不能同時參加下一場次的比賽。將重賽，來決定晉級船隻。
 2. 某船隻在比賽中有可能晉級下一場次比賽，但由於受到另一船隻的妨礙而未能晉級，隨船裁判在處罰違規船隻後，應宣佈當場次獲利船隻重賽，以決定晉級的船隻。

3. 拒絕重賽的船隻，以自動棄權論。
4. 重賽，一般安排在當天最後一場比賽後進行。
5. 決賽時，名次可以並列。

第九章 審判委員會

第四十一條 審判委員會的任務

審判委員會是在籌備會組織下的本項競賽的仲裁機構。任務是復審比賽期間執行競賽規則、規程中所發生的糾紛，讓競賽規則正確執行。

第四十二條 審判委員會的組成

審判委員會由(大會籌備會、體育行政部門、協會成員)、裁判長與二或三位裁判等組成(由籌備會確定公佈，一般由5人或7人組成)。

第四十三條 審判委員會的職責

審判委員會受理比賽過程中，對規則執行有爭議的申訴，申訴應在該項比賽結束後1小時內以書面提出。審判委員會對該申訴要進行必要的調查審議，並做出決定。經過複審，如判定裁判的決定是正確的，應維持原結果。審判委員會的決議，所有參賽者均須接受。但，不能改變屬於裁判在規則職權範圍內的判定。

審判委員會不受理裁判職權範圍內處理的相關事宜。與競賽無直接關係的違反紀律等行為，由籌備會會同有關單位進行處理。

第十章 抗議、申訴

第四十四條 選手如認為比賽沒有按規則進行或對裁判的判罰有異議等。均可提出抗議。

第四十五條 抗議應該在該場比賽結束後未上岸前立即口頭提出。在終點處，選手可舉手示意向隨船裁判說明原因。在 Start Zone 被判罰的選手可向隨船裁判舉手示意並說明原因。抗議將被記錄，選手上岸後，應向教練和領隊報告，經過考量後仍認為必須抗議，則應在該場比賽結束後 30 分鐘內，以書面格式向裁判長提出抗議，同時繳納新台幣 5,000 元押金。若選手於通過終點時沒提出口頭抗議，則書面抗議將不被受理。

第四十六條 若有口頭抗議事件，終點成績應暫緩公布。俟收到書面抗議後，裁判長應召集相關裁判進行了解與研究，然後做出公正的裁決。

抗議不成立亦應說明情況，並沒收押金；

抗議成立，則應恢復抗議者受損的權益，並退還押金；

一般情況下，應在當天最後一場比賽結束後 2 小時內對抗議作成裁決。如屬決賽中的問題，就在全部比賽結束前做出裁決，必要時頒獎儀式可延後。

第四十七條 對裁判委員會的裁決有異議時，選手所屬單位可向審判委員會提出書面申訴。申訴應在收到裁判委員會裁決通知 2 小時內提出。審判委員會將在該項次下一場比賽前做出決定。審判委員會的判決應為最後裁決。

第十一章 廣告規定

第四十八 總則

- 一、這些原則適用於比賽中選手的服裝、船隻、槳(單槳和雙槳)，也適用於比賽期間的水面和頒獎台周圍，以及在碼頭上舉行任何儀式時的槳手、船隻和槳。
- 二、本規定適用於全國錦標賽、總統錦標賽、全國選拔賽，以及全國陸上划船比賽。綜合性運動會划船比賽的廣告依籌備會的規定執行。
- 三、本規定只針對每個單獨的船隻而言，例如：某隊四人船上的選手的服裝、船和槳上的廣告不必與該隊八人艇上選手的服裝、船和槳的廣告相同。
- 四、所有廣告必須符合國家地方法律、法規的規定。禁止使用與煙草、酒類有關的所有廣告。
- 五、廣告是指服裝或器材製造商和資助人的名稱、商標標誌或產品名稱、廣告語等。

第四十九條 船隻上的廣告

一、 隊名

隊名是指選手所代表的單位，如“台北”，也可包含贊助商名，如“台北科技”。所有類型的船的兩側，從船首至第一個槳位的中心位置只能出現隊名。在全國比賽中，隊名使用中文；在國際比賽中，隊名可用英文或中英文併用。其字體、尺寸和顏色等由主辦單位統一規定、製作。

二、 製造商、贊助商等廣告

除前款所規定的範圍，在船隻的其他任何地方均不得出現製造商、贊助商等廣告。

第五十條 服裝上的廣告

- 一、選手的服裝應一致，即每名船隻成員服裝的款式及服裝上的任何標誌應在同一部位出現。
- 二、上衣(連體服指腰部以上部分)前後正中位置要出現隊名，其字體為楷體，尺寸為 15 公分 X10 公分，顏色應與服裝顏色有明顯區別。
隊名四周 5 公分以外的地方可以出現任何廣告。
- 三、褲子(連體服指腰部以下部分)、襪子、鞋子及帽子、頭帶上的廣告沒有限制。

第五十一條 比賽場地等廣告

比賽場地等與比賽有關的宣傳品，包括秩序冊、秩序單、成績冊、獎品、紀念品的廣告全屬比賽主辦單位所有。比賽場地上的廣告在保證安全和不影響比賽正常進行的情況下，可以在賽場佈置廣告，但應將水道上的任何設備或設施所攜帶的廣告物限制最小程度。

第十二章 禁藥處理

第五十二條 禁藥

- 一、嚴格禁止使用禁藥
- 二、禁藥是指有意或無意地運用一種或多種違禁治療物(取樣的瞬間出現在國際奧委會清單上的違禁物品)，或者血液或血液製品，以及只在使這些物質逃避檢查所採取的藥理、物理或化學措施。
- 三、槳手和舵手的尿液或血液中存在這樣任何一種物質就構成故意使用的證據。

第五十三條 檢查

- 一、在各種全國比賽中，可根據需要進行禁藥和性別檢查。
- 二、可以在比賽以外對任何槳手或舵手進行例行檢查。

第五十四條 對使用禁藥的處罰

- 一、槳手或舵手違反禁止使用禁藥的規定，拒絕或逃避接受檢查，或者檢查呈陽性者，取消比賽資格和成績。若是多人艇成員，則該船成績無效。
- 二、協會將對槳手或舵手做出補充處罰，甚至終身禁賽。
- 三、在比賽中，違反禁藥規定的任何船隻槳手或舵手，將不能獲得該項比賽的名次，而所有在其後到達終點的船隻的名次依序提前。
- 四、協會也對與槳手或舵手違反禁藥有牽的任何人員、單位給予處罰。
- 五、違反禁藥行為的處罰辦法另行頒布。

第十三章 淘汰賽程序

第五十五條 任何一個項目，當參賽船隻數超過可供使用的水道數目時，將採用分組淘汰賽制或計時賽制。計時賽就是根據各船所用時間來排列該項目的名次，根據實際狀況，計時賽可以採用分船出發的方式，也可以採用分組出發的方式。

第五十六條 在淘汰賽中，預賽之後，若由於天氣情況等原因，比賽不能繼續進行，可採用：

- (1) 已完成準決賽的，以準決賽中各船隻所用的時間最終排列名次；
- (2) 未完成準決賽的，以預賽中各船所用時間排列最終排列名次。時間少者名次列前。

第五十七條 抽籤

首輪淘汰賽的抽籤，應在開賽前一天的教練及領隊會議上進行，或適當提前。若某一項只進行決賽，則水道的抽籤也應在上述抽籤會上進行。

某一船隻在抽籤後因故退出，在預賽尚未開始的情況下，若該項目中剩餘的船隻涉及的分組另有變化時，競賽組應重新辦理該項目的抽籤。

第五十八條 水道的確定

預賽抽籤，在不設種子隊的情況下，隨機抽出各船的所在組別和道次。若設立種子隊，各組的種子隊應安排在中心水道上。複賽、準決賽和決賽，則將前一賽次成績最好的船隻安排在水道的中心道上，依次排列其他船隻在航道的外側道次。如船隻在預賽、複賽、準決賽中取得同樣的名次，則用抽籤決定他們的下一輪次的水道。

若以計時賽來確定各項目的預賽成績時，則用 S 形排列的辦法，決定各船隻下一輪次的水道。

若因風浪太大，雖不足以停止比賽，但影響水道不公時，裁判長可以將成績最好的船隻安排在較佳的水道，以此類推，排列其他船隻的道次。

第五十九條 通用的縮寫符號

H=預賽

R=複賽

SA/SB/SC=準決賽 A、B、C

SD/SE/SF=準決賽 D、E、F

FA=(決賽 A)1~6 名的決賽

FB=(決賽 B)7~12 名的決賽

TT=計時選拔賽

X=退出比賽

第六十條 淘汰賽程序所有參賽船隻必須參加全部比賽並決出最終名次。

例 1：7~8 船隻報名參加比賽

Heats		Repechages		Finals			
H		R1		Final B		Final A	
H1	1	R1	2H1	FB	5R1 6R1	FA	1H1
	2		2H2				1H2
	3		3H1				1R1
	4		3H2				2R1
H2	1		4H1				3R1
	2		4H2				4R1
	3						
	4						

例 2：9~12 船隻報名參加比賽

Heats		Repechages Options				Finals			
H		RI		RII		Final B		Final A	
H1	1	R1	2H1	R1	2H1	FB	3R1	FA	1H1
	2		3H2		3H2		4R1		1H2
	3		4H1		4H2		5R1		1R1
	4		5H2		5H1		3R2		2R1
	5		6H1		6H1		4R2		1R2
	6						5R2		2R2
H2	1	R2	2H2	R2	2H2				
	2		3H1		3H1				
	3		4H2		4H1				
	4		5H1		5H2				
	5		6H2		6H2				
	6								

例 3：13~15 船隻報名參加比賽。

Heats		Repechages Options		Semi-Finals Options				Finals	
H		R1		SI		SII		F	
H1	1	4H1 5H1 4H2 5H2 4H3 5H3	SAB1	1H1 1H3 2H2 3H1 3H3 2R	SAB1	1H1 1H2 2H3 3H2 3H1 3R	FA	1SAB1	
	2							2SAB1	
	3							3SAB1	
	4							1SAB2	
	5							2SAB2	
H2	1							3SAB2	
	2							4SAB1	
	3							5SAB1	
	4							6SAB1	
	5							4SAB2	
H3	1		SAB2	1H2 2H1 2H3 3H2 1R 3R	SAB2	1H3 2H1 2H2 3H3 1R 2R	FB	5SAB2	
	2	6SAB2							
	3								
	4	4R							
	5	5R 6R							

例 4：16~18 船隻報名參加比賽

Heats		Repechages Options				Semi-Finals Options				Finals	
H		RI		RII		SI		SII		F	
H1	1	R1	3H1	R1	3H1	SA1	1H1	SA1	1H1	FA	1SAB1
	2		3H2		3H3		1H2		1H3		2SAB1
	3		4H3		4H2		2H3		2H2		3SAB1
	4		5H2		5H3		1R2		1R1		1SAB2
	5		6H1		6H1		2R1		2R2		2SAB2
	6		6H3		6H2		3R2		3R1		3SAB2
H2	1	R2	3H3	R2	3H2	SA2	1H3	SA2	1H2	FB	4SAB1
	2		4H1		4H1		2H1		2H1		5SAB1
	3		4H2		4H3		2H2		2H3		6SAB1
	4		5H1		5H1		1R1		1R2		4SAB2
	5		5H3		5H2		2R2		2R1		5SAB2
	6		6H2		6H3		3R1		3R2		6SAB2
H3	1									FC	4R1
	2										5R1
	3										6R1
	4										4R2
	5										5R2
	6										6R2

例 5：19~20 船隻報名參加比賽

Heats		Repechages Options				Semi-Finals Options				Finals	
H		RI		RII		SI		SII		F	
H1	1	R1	3H1	R1	3H1	SAB1	1H1	SAB1	1H1	FA	1SAB1
	2		4H3		4H2		1H2		1H3		2SAB1
	3		5H1		5H4		2H3		2H2		3SAB1
	4		3H2		3H3		2H4		2H4		1SAB2
	5		4H4		4H4		1R1		1R1		2SAB2
			5H3	5H1	2R2	2R2	2R2	3SAB2			
H2	1	R2	3H3	R2	3H2	SAB2	1H3	SAB2	1H2	FB	4SAB1
	2		4H1		4H1		1H4		1H4		5SAB1
	3		5H2		5H3		2H1		2H1		6SAB1
	4		3H4		3H4		2H2		2H3		4SAB2
	5		4H2		4H3		1R2		1R2		5SAB2
			5H4	5H2	2R1	2R1	2R1	6SAB2			
H3	1					SCD1	3R1	SCD1	3R1	FC	1SCD1
	2						4R2		4R2		2SCD1
	3						5R1		5R2		3SCD1
	4						6R2		6R1		1SCD2
	5										2SCD2
								3SCD2			
H4	1					SCD2	3R2	SCD2	3R2	FD	4SCD1
	2						4R1		4R1		4SCD2
	3						5R2		5R1		
	4						6R1		6R2		
	5										

例 6：21~24 船隻報名參加比賽

Heats		Repechages Options				Semi-Finals Options				Finals	
		RI		RII		SI		SII			
H1	1	R1	2H1	R1	2H4	SAB1	1H1	SAB1	1H1	FA	1SAB1
	2		3H2		3H3		1H2		2SAB1		
	3		4H3		4H2		1R2		3SAB1		
	4		5H4		5H1		1R3		1SAB2		
	5		6H1		6H4		1R4		2SAB2		
	6						2R1		3SAB2		
						2R3		2R2			
H2	1	R2	2H2	R2	2H3	SAB2	1H2	SAB2	1H3	FB	4SAB1
	2		3H3		3H2		1H4		5SAB1		
	3		4H4		4H1		1R1		6SAB1		
	4		5H1		5H4		1R2		4SAB2		
	5		6H2		6H3		2R2		5SAB2		
	6						2R3		6SAB2		
						2R4		2R4			
H3	1	R3	2H3	R3	2H2	SCD1	3R1	SCD1	3R1	FC	1SCD1
	2		3H4		3H1		3R3		2SCD1		
	3		4H1		4H4		4R2		3SCD1		
	4		5H2		5H3		4R3		1SCD2		
	5		6H3		6H2		4R4		2SCD2		
	6						5R1		3SCD2		
						5R3		5R4			
H4	1	R4	2H4	R4	2H1	SCD2	3R2	SCD2	3R3	FD	4SCD1
	2		3H1		3H4		3R4		5SCD1		
	3		4H2		4H3		4R1		6SCD1		
	4		5H3		5H2		4R3		4SCD2		
	5		6H4		6H1		5R2		5SCD2		
	6						5R4		6SCD2		

台灣經常使用 4 水道比賽系統表

【賽程一：5-8 隊參賽系統表】

賽程 水道	預賽：H		複賽：R		決賽	
	H1	H2	R1	R2	FB	FA
Lane 1	1	1	4H1	4H2	3R1	1R2
Lane 2	2	2	2H2	2H1	2R1	1H1
Lane 3	3	3	3H1	3H2	2R2	1H2
Lane 4	4	4			3R2	1R1
進階規則	1=>FA； 2-4 →R		1=>FA； 2-3 →FB		FB：5~8 名	FA：1~4 名

【賽程二：9 隊參賽系統表】

賽程 水道	預賽：H			複賽：R	準決賽：SA/B		決賽	
	H1	H2	H3	R	SB	SA	FB	FA
Lane 1	1	1	1	3H1	2H3	2H2	4SB	2SB
Lane 2	2	2	2	3H2	1H2	1H1	3SA	1SA
Lane 3	3	3	3	3H3	2H1	1H3	3SB	1SB
Lane 4					1R	2R	4SA	2SA
進階規則	1-2=>SA/B；3→R			1-2=>SA/B； 3=>Rank9	1-2=>FA； 3-4→FB		FB 5-8	FA 1-4

【賽程三：10-12 隊參賽系統表】

賽程 水道	預賽：H				複賽：R		準決賽：SA/B		決賽		
	H1	H2	H3	H4	R1	R2	SB	SA	FC	FB	FA
Lane 1	1	1	1	1	3H2	3H1	1R1	1R2	4R1	4SB	2SB
Lane 2	2	2	2	2	2H1	2H2	1H2	1H1	3R2	3SA	1SA
Lane 3	3	3	3	3	2H3	2H4	1H4	1H3	3R1	3SB	1SB
Lane 4					3H4	3H3	2R2	2R1	4R2	4SA	2SA
進階規則	1=>SA/B 2-3 =>R1/2				1-2=>SA/B 3-4=>FC		1-2=>FA 3-4=>FB		FC 9~12	FB 5~8	FA 1~4

【賽程四：13-16 隊參賽系統表】

賽程 水道	預賽：H				複賽：R				準決賽：S				決賽：F			
	H1	H2	H3	H4	R1	R2	R3	R4	SD	SC	SB	SA	FD	FC	FB	FA
Lane 1	1	1	1	1	4H2	4H3	4H4	4H1	3R1	3R2	1R3	1R2	4SC	2SD	4SB	2SB
Lane 2	2	2	2	2	2H4	2H1	2H2	2H3	2R2	2R4	1H2	1H1	3SD	1SC	3SA	1SA
Lane 3	3	3	3	3	3H3	3H4	3H1	3H2	2R3	2R1	1H4	1H3	3SC	1SD	3SB	1SB
Lane 4	4	4	4	4					3R4	3R3	1R1	1R4	4SD	2SC	4SA	2SA
進階規則	1=>SA/B 2-4 =>R1/2/3/4				1=>SA/B 2-3=>SC/D				1-2=>FC 3-4=>FD		1-2=>FA 3-4=>FB		FD	FC	FB	FA
													13~16	9~12	5~8	1~4

【賽程四：17-20 隊參賽系統表】

賽程 水道	預賽：H						複賽：R						準決賽：SA/B/C/D/E/F						決賽：F				
	H1	H2	H3	H4	H5	H6	R1	R2	R3	R4	R5	R6	SF	SE	SD	SC	SB	SA	FE	FD	FC	FB	FA
Lane 1	1	1	1	1	1	1	4H1	4H2					2R6	2R5	1R6	1R5	1R4	1R3	4SE	2SF	3SA	2SA	1SA
Lane 2	2	2	2	2	2	2	2H2	2H3	2H4	2H5	2H6	2H1	2R1	2R2	1H4	1H3	1H2	1H1	3SF	1SE	3SB	2SB	1SB
Lane 3	3	3	3	3	3	3	3H3	3H4	3H5	3H6	3H1	3H2	2R4	2R3	1R2	1R1	1H6	1H5	3SE	1SF	3SC	2SC	1SC
Lane 4	4	4											3R2	3R1					4SE	2SE	3SD	2SD	1SD
進階規則	1=>SA/B/C/D ; 2-4 =>R1/2/3/4/5/6						1=>SA/B/C/D ; 2-3=>S/E/F						1. 2=>FD 3. 4=>FE		1=>FA ; 2=>FB ; 3=>FC			FE	FD	FC	FB	FA	
																			17~20	13~16	9~12	5~8	1~4

附件：

常用英語詞彙表

一、 規範縮寫

FISA 國際划船聯合會的法語縮寫(Federation International des Societes d'Aviron)

CTARA 中華民國划船協會的英語縮寫(Chinese Taipei Amateur Rowing Association)

1. 划船的種類

外文	符號	中文
Single scull	(1X)	單人雙槳
Double scull	(2X)	雙人雙槳
Pair	(2 -)	雙人單槳無舵手
Coxed pair	(2+)	雙人單槳有舵手
Quadruple scull	(4X)	四人雙槳
Four	(4 -)	四人單槳無舵手
Coxed four	(4+)	四人單槳有舵手
Eight	(8+)	八人單槳有舵手

2. 運動員的種類

英文名稱	符號	中文名稱
Men	(M)	男子
Women	(W)	女子
Lightweight men	(LM)	男子輕量級
Lightweight women	(LW)	女子輕量級
Junior men	(JM)	青年男子
Junior women	(JW)	青年女子

3. 秩序單常用詞彙

外文	符號	中文
Heat	(H)	預賽
Repêchage (法文)	(R)	複賽
Semi-finals for Finals A&B	(SA/SB)	準決賽 A 或 B
Semi-finals for Finals C&D	(SC/CD)	準決賽 C 或 D
Semi-finals for Finals A&B&C	(SA/SB/SC)	準決賽 A 或 B 或 C
Semi-finals for Finals D&E&F	(SD/SE/SF)	準決賽 D 或 E 或 F
Final A	(FA)	決賽 A
Final B	(FB)	決賽 B
Time-Trial	(TT)	計時賽
excluded	(X)	取消比賽資格

二、 划船常用英語詞彙

外文	中文
Rowing	划船
Date	日期
Race	比賽 (場次)
Time	時間
Event	項目
Group	組
Repêchage (法文)	複賽
Semi-final	準決賽
Crew	隊員
Junior	青年
Senior B	成年 B 組(18~23 歲)
Senior A	成年 A 組(23 歲以上)
Master	老將，宿將，健將，優秀選手
Coxswain	舵手
Coxless	無舵手
Coxed	有舵手的
Boat	船
Lane	水道
Course	比賽場地
Boat house	艇庫
Safety boat	救生艇
Start zone	起點 0 公尺-100 公尺
Steering aids	導航標
Start tower	發令台
Aligner's hut	線審小屋
The start line	啓航線
The finish line	終點線
Alignment Control Mechanism	制動啓航裝置
Buoy	浮球
Distance mark	距離標誌
Timing Results System	成績計時系統
Warm up	暖身
Cool down	緩衝

Entry	報名
Withdrawal	棄權；退出比賽
Grew change	換人
Dead-change	無效預賽(重賽)
Umpire	裁判(總稱)，隨船裁判
President of the jury	裁判長
Starter	發令裁判
Judge at the start	起點裁判
Judge at the finish	終點裁判
Control commission	檢錄
Aligner	線審
Oarsmen	槳手
Oar	槳
Bow	船頭，船艏
Stretcher	腳蹬板
Rigger	槳架
Slider	滑座
Dispute	爭議
Objection	異議（不同意）
Protest	抗議
Appeal	申訴
Traffic-Rules	航道規則
Regatta	划船賽
The organizing committee	組織委員會
Postponement	延後比賽
Late arrival	遲到
Exclusion	取消資格
False start	違規啓動
Re-row	重賽，重划
Capsize	翻船
Pontoon	碼頭
Launch	(船)下水、出發
Penalty	處罰
Type of race	比賽類型
Dead-weight	加重物

World Rowing Championships	世界划船錦標賽
World Cup	世界盃
Olympic regatta	奧運會划船比賽
Qualification regatta	划船資格比賽
Machine Rowing	機械式划船(如測功儀)
Tank Rowing	划槳池划船
Anti-Doping	禁止使用禁藥

三、 比賽中常用英語語句

1. 在起點

外文	中文
Two (Five、Four…)minutes	還有兩分鐘(五、四…)
On your starting positions	就定位
Lane (One、Two…)	第(一、二…)道
Stay where you are	停在原地
Attention ----- Go	啓動口令
Quick-Start	快速啓動

2. 違規啓動

外文	中文
Ring bell	搖鈴
Wave red flag	搖紅旗
Roll call	點名(唱名)
False start, Yellow card	違規啓動, Y.C
excluded	取消資格

3. 在航道上

外文	中文
Stop	停下
obstacle	障礙物

4. 比賽期間的用語

外文	中文
Return to the start	回到起點
Return to the boathouse	回到船庫
wait for instructions	等候通知

編號	英文原名(USA/GBR)	中華台北使用譯名	大陸使用譯名	備註
01	Aligner	線審	取齊員	
02	Balanced	平衡(的)	平衡的	
03	Blade	槳葉	槳葉	
04	Boat	船	船	
05	Boathouse	艇庫	船庫	
06	Bottom of the boat	船底	船底	
07	Bow	船艏	船頭	
08	Coxswain	舵手	船頭舵手	
09	Bow rower	首槳	船頭槳手	
10	Buoy	浮球	浮標	
11	Buoying	佈置浮標	布浮標	
12	Capsize	翻船	翻船	
13	Choppy water	有浪(的水面)	有浪的水面	
14	Coaming	擋水板	艙口圍板, 擋水板	
15	Collar		槳杆護皮	
16	Collision	碰撞, 撞船	碰撞, 靠岸	
17	Course, Lane	水道, 航道	航道(指整片水域)	
18	Coxed pair	雙人單槳有舵手式	雙人單槳有舵手	
19	Coxless four oars	四人單槳無舵手式	四人單槳無舵手	
20	Coxless pair	雙人單槳無舵手式	雙人單槳無舵手	
21	Coxswain's seat	舵手座艙	舵手座位	
22	Crew	隊員	一條艇上的全體運動員	
23	Double sculls	雙人雙槳	雙人雙槳	
24	Eight oars with coxswain	八人單槳有舵手	八人艇	
25	End of the stroke	划槳結束	劃槳結束	
26	Favorable wind	順風	順風	
27	Final spurt	最後衝刺	最後衝刺	
28	Finish	終點	終點	
29	Fittings	配件, 零件	配件	
30	Forward!	向前	向前, 往前	
31	Four with coxswain	四人單槳有舵手	四人單槳有舵手	
32	Glide	滑行, 滑動	細微的水流	
33	Go!	出發 (開始)	出發. GO!	
34	Grip	握柄膠套	槳柄套	
35	Heat	預賽	預賽	
36	Hollow oar (or scull)	有孔槳葉	窩輪槳	盪槳池使用
37	Increase the rate	增加槳頻	加槳頻	
38	Keel	(船的)龍骨	(船的)龍骨	

39	Keelless boat	無龍骨的船	無龍骨的船	
40	Keep apart!	分開,保持距離	分開, 保持距離	
41	Lapping, tide-rip	波浪輕擊河岸,激浪	疊浪,潮流衝擊而起的浪	
42	Launch	下水	出發, 下水	
43	Long oared boat	長槳船	長槳船(指大船)	
44	Lying coxswain	躺臥的舵手	躺臥的舵手	
45	Middle phase of the stroke	划槳動作中水平拉槳階段	劃槳的中間	
46	Oar	(單)槳	單槳	
47	Oar-button	槳扣	槳環	
48	Outrigger	槳架	槳栓	
19	Paddle	盪槳靜划, 短槳	槳	
50	Pitching	(船的)上下波動	前後波動	
51	Planking	鋪板,蓋板	在水面上滑行	
52	Pontoon	碼頭	碼頭	
53	Protest	抗議	抗議	
54	Race Steward	競賽管理員	一條艇上的全體槳手	
55	Racks	艇架	艇的支架, 框架	
56	Raft	橡皮艇	妨礙航行的漂浮物	
57	Rate of Stroke	槳頻	槳頻	
58	Ready?	預備,就位	預備	
59	Recovery	回槳	恢復	
60	Regatta	划船賽	比賽	
61	Rigger Stay	船索(繩)支柱	槳架支竿	
62	Rolling	波浪起伏	點名(ROLL CALL)	
63	Row	划	劃	
64	Rowing	划船	划艇、划船賽艇	
65	Rowing Tank	划槳池	蕩槳池	
66	Rudder	船舵	艇舵	
67	Rudder Pedal, Fin	舵板(片),水平舵	舵葉	
68	Scull	雙槳船	雙槳	
69	Sculling	划雙槳船	雙槳的	
70	Sheath	船套	船套	
71	Shell	小船,船殼	船身	
72	Single Scull	單人艇	單人艇	
73	Sink	沈沒	下沈	
74	Skiff	小船,輕舟	單人艇, 輕型遊艇	
75	Slide	滑動,滑行	滑軌	
76	Slide Runner	滑行板,滑軌	滑軌	
77	Sliding Seat	滑座	滑座	

78	Starboard	右舷,向右轉	右舷	
79	Starboard Oar	右槳	右槳	
80	Starter's Assistant	助理發令員,起點助理員	助理發令員	
81	Bell	搖鈴	發令員搖鈴	
82	Starter's Tower	發令台	發令塔	
83	Starter's Flag	發令旗	發令員旗	
84	Steer	掌舵	駕馭	
85	Stem	船艏	船首	
86	Stern	船尾	船尾	
87	Stern Post	船尾骨	船尾位置	
88	Stretcher	腳蹬板	腳蹬板	
89	Stroke	划槳	劃槳(動詞)	
90	Strokeman	槳手(首槳除外)	槳手	
91	Strokeside	右側槳	船右+B129 側	
92	Sweep Oar	單槳	單槳	
93	Swivel Pin	槳環栓柱	槳栓柱	
94	Swivel	槳環栓	槳栓	
95	Synchronization	同步錄影	同步(錄像等)	
96	Umpire's Boat	裁判船	裁判船	
97	Varnish	滑漆,塗滑漆	光滑油	
98	Wash	水浪沖擊 行船造成的水浪	(浪)衝擊	
99	Wash Board	防浪板	防浪板	
100	Water-line	水線,吃水線	吃水線	
101	Wave Resistance	浪阻力	防浪	
102	Boat Holder	扶船員,扶船器	扶船員, 扶船器	
103	Contact	接觸,聯繫	聯絡	
104	Control Commission	檢錄	檢查委員會	
105	Current	水流	水流	
106	Delayed	賽程延誤	延誤比賽	
107	Deviation	偏離航道	偏離航道	
108	Disqualify	失去資格,取消資格	失去資格	
109	Draw	抽籤	抽籤	
110	Exclude	取消	取消	
111	False Start	搶航,偷跑	搶航	
112	Final (A)	決賽 A	決賽 A	
123	Final (B,C)	決賽 B,C	決賽 B,C	
114	Interfere	干擾,妨礙	干擾	
115	Judge at Finish	終點裁判	終點裁判員	
116	Judge at Start	起點裁判	起點裁判員	

117	Photo Finish	終點攝影	終點錄像	
118	Place	名次	位置, 名次	
119	President of Jury	裁判長	裁判長	
120	Qualified	取得資格	獲得資格	
121	Repechage (法文)	複賽	復賽	
122	Semi Final	準決賽	半決賽	
123	Starter	發令員	發令員	
124	Starting Pontoon	起點碼頭	起航碼頭	
125	Umpire	裁判	裁判	
126	Warning	警告	警告	
127	Wind	風	風	
128	Catch	入水	(槳)入水	
129	Cockpit, Stateroom	座艙位置	槳手在船上的位置	
130	Crab	慳槳	別槳	
131	Deck	艙面甲板	船前後的艙板	
132	Drive, Pull-through	疾駛, 渡過難關	拉槳距離	
133	Finish, Release	拉槳結束	拉槳結束	
134	Frontloader		舵手座位在船頭的船	
135	Gunwale	舷側上緣	船體上的膠條	
136	Hands Away	快速反彈回槳	轉槳	
137	Inboard	內柄	槳的內柄距	
138	Outboard	外柄	槳的外柄距	
139	Layback	後仰	槳手身體的後傾	
140	Loom	槳柄	槳杆	
141	Length	船長	船的長度	
142	Puddles	划槳出水留下的旋渦	劃槳留下的水旋渦	
143	Recovery	回槳	一個完整的劃槳過程	
144	Rhythm	節奏	節奏	
145	Ribs	船的肋骨	船體的筋	
146	Run	航程, 滑行距離	一槳使船前進的距離	
147	Stern	船尾	船尾	
148	Swivel	槳環墊片	槳環墊片	